

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

## **Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver**

**Clement, David**

**Hannover, 1753**

Bibles Svedoises.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-966**

## BIBLES SVEDOISES.

*Biblia* thet är: All then helga Scriffit Pä Swensko. . . . Upsal, 1541. in Fol. *Premiere Edition fort-rare.* (88)

BI-

„prawdziwey Wierze, Zborom Bozym  
„Polskim, podlugim zandaniu iest wy-  
„stawione. W Krolewcu, 1738. in  
„8vo.”

Mr. *Lilienthal* a décrit cette nouvelle Edition dans sa *Biblisches-Exegetische Bibliothec* p. 118. & Mr. *Ringeltaube* dans sa *Nachricht von den Polnischen Bibeln*, p. 227. Ceux qui souhaiteront d'en avoir une idée distincte pourront les consulter.

(88) Jo. Baazii *Inventarium Ecclesiae Sueo-Gothorum*. Lincopiae, 1642. in 4to. p. 695. *Conradi Tiburtii Rangonis Suecia Orthodoxa*, Alt-Stectin, 1688. in 4to. p. 130. *Ihre Dissertat. II. de causis raritatis Librorum*, Upsal. 1741. in 4to. p. 7. Jo. Caroli *Opitii Singularium Artis Typographicae e Seculo XVI. Continuat. I. Mindae*, 1743. in 4to. p. 15. 17.

On a donné en peu de mots l'Histoire de Bibles Suedoises, dans les *Acta Eruditorum Lat.* 1704. p. 342. où l'on nous apprend, que *Laurent Andreae* commença par la traduction du Nouveau Testament, qu'il fit imprimer à Stockholm, en 1526. in Fol. qu'*Olaus Petri* & *Laurent Petri* étant chargés du Roi *Gustave I.* de donner la Bible entière au peuple, ils suivirent la Version de *Luther* de 1534. & en publiè-

rent la Traduction Suedoise en 1541. in Fol.

*Jean Baazius* l'avoit déjà insinué auparavant dans son *Inventarium Ecclesiae Sueo-Gothorum*, p. 163. où il dit : „*Biblia Sacra in Sueticum idioma translata voluit pius Rex (Gustavus) inter Patriotas esse distribuenda. Translationem horum, Exemplo & imitatione B. Lutheri, incepit M. Laurentius Andreae, tunc Presbyter Strengnensis, facto initio à N. Testamento, quod declarat summam ac fundamentum Evangelii.*

Et p. 158. *Factus Archiepiscopus M. Laurentius Nericius, fideliter & maximo cum Ecclesiae commodo praefuit huic officio. Translationem Bibliorum in maternam linguam procuravit perficiendam -- aliaque scripta utilia Suetico idiomate publicata in usum simpliciorum Praedicatorum edidit. . . . Huic Archiepiscopo fratri suo contulit in hoc genere fidelem operam M. Olaus Petri Pastor Holm.*

Cette Bible étant en partie usée, ou perdue, le Roi *Gustave Adolphe* ordonna qu'on fit une nouvelle Edition de la Bible Suedoise, & pour en faciliter l'exécution il en porta les fraix. Le même *Baazius* nous l'a prend l.c. p. 695. „*Celsissimum specimen pietatis declaravit Electus Rex Suec. Gustavus*